

# EXTRA.



## Gazette Officielle de Québec

PUBLIEE PAR AUTORITE.

### QUEBEC OFFICIAL GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY.

#### PROVINCE DE QUEBEC.

QUEBEC, SAMEDI, 27 MAI 1871.

CANADA,  
PROVINCE DE QUÉBEC. } N. F. BELLEAU.  
[L. S.]

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A nos aimés et fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à nos Citoyens et Bourgeois élus pour servir dans l'Assemblée Législative de notre dite Province, et à tous ceux que les présentes peuvent concerner,—SALUT :

#### PROCLAMATION.

**A**TTENDU que dans et par Notre Proclamation datée le VINGT-SEPTIÈME jour du mois d'AVRIL dernier, il nous a plu de convoquer la Législature de Notre Province de Québec pour le SEIZIÈME jour du mois de JUIN prochain :

ET ATTENDU que, de l'avis et du consentement du Conseil Exécutif de Notre dite Province de Québec, Nous avons jugé à propos de Dissoudre l'Assemblée Législative de Notre dite Province.

A CES CAUSES, par Notre présente Proclamation Royale Nous dissolvons la dite Assemblée Législative ; Nous exemptons en conséquence les Conseillers Législatifs et les Citoyens et Bourgeois de l'Assemblée Législative de l'obligation de s'assembler et d'être présents le dit SEIZIÈME jour du mois de JUIN prochain.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, l'Honorable Sir NARCISSE FORTUNAT BELLEAU, Chevalier, Lieutenant-Gouverneur de Notre dite Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, dans Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province, ce VINGT-SEPTIÈME jour de MAI, dans l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent soixante-et-onze, et de Notre Règne la trente-quatrième.

Par ordre,

L. H. HUOT,

Greffier de la Couronne en Chancellerie, Québec.

#### PROVINCE OF QUEBEC.

QUEBEC, SATURDAY, 27th MAY, 1871.

CANADA,  
PROVINCE OF QUÉBEC. } N. F. BELLEAU.  
[L. S.]

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec, and the Citizens and Burgesses elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and to all whom it may concern—GREETING :

#### A PROCLAMATION.

**W**HEREAS that by and in Our Proclamation dated the TWENTY-SEVENTH day of the month of APRIL, it has pleased Us to convoke the Legislature of Our Province of Quebec, for the SIXTEENTH day of the month of JUNE next.

AND WHEREAS We have thought fit, by and with the advice and consent of Our Executive Council of Our Province of Quebec, to dissolve the Legislative Assembly of Our said Province.

Now Know YE that, by this Our Royal Proclamation, We dissolve the said Legislative Assembly ; Accordingly We exempt the Legislative Councillors, and the Citizens and Burgesses of the Legislative Assembly of the obligation of meeting and attendance on the said SIXTEENTH day of JUNE next.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed : WITNESS, the Honorable Sir NARCISSE FORTUNAT BELLEAU, Knight, Lieutenant Governor of Our said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, this TWENTY-SEVENTH day of MAY, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and seventy-one, and in the thirty-fourth year of Our Reign.

By Command,

L. H. HUOT,

Clerk of the Crown in Chancery, Québec.

CANADA,  
PROVINCE DE QUÉBEC. } N. F. BELLEAU.  
[L. S.]

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront—SALUT :  
PROCLAMATION.

**A**TTE<sup>N</sup>DU que c'est Notre désir et détermination de rencontrer, aussitôt que faire se pourra, Notre peuple de Notre Province de Québec et d'avoir son avis en Parlement :

A CES CAUSES, Nous faisons connaître par les présentes Notre volonté et Plaisir Royal de convoquer la Législature de Notre dite Province, et Nous déclarons de plus que, de l'avis du Conseil Exécutif de Notre dite Province de Québec; Nous avons ce jour donné des ordres pour l'Emission de Nos Brefs d'Election en due forme pour constituer l'Assemblée Législative de Notre dite Province, lesquels Brefs d'Election seront en date du VINGT-NEUVIÈME jour de MAI courant, et rapportables le QUATORZIÈME jour de JUILLET prochain, à l'exception cependant de Nos Brefs d'Election pour la Division Electorale de Gaspé, et pour la Division Electorale de Chicoutimi et Saguenay, lesquels Brefs d'Election seront rapportables le PREMIER jour d'AOUT prochain.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province de Québec: TÉMOIN, l'Honorable Sir NARCISSE-FORTUNAT BELLEAU, Chevalier, Lieutenant-Gouverneur de Notre dite Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, dans Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province, ce VINGT-SEPTIÈME jour de MAI, dans l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent soixante-et-onze, et de Notre Règne la trente-quatrième.

Par ordre,

L. H. HUOT.

Greffier de la Couronne en Chancery, Québec.

CANADA,  
PROVINCE DE QUÉBEC. } N. F. BELLEAU.  
[L. S.]

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront—SALUT :  
PROCLAMATION.

**S**ACHEZ que, désirant et ayant résolu, aussitôt que faire se pourra, de rencontrer Notre Peuple de Notre Province de Québec, et d'avoir son avis en Parlement, Nous, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de Notre dite Province de Québec, convoquons par ces présentes l'Assemblée Législative de Notre dite Province, et la sommons de se réunir en Notre cité de Québec, en Notre dite Province, MERCREDI, le DEUXIÈME jour d'AOUT prochain, pour là et alors conférer et traiter avec les grands hommes et le Conseil Législatif de Notre dite Province.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province de Québec; TÉMOIN, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable Sir NARCISSE-FORTUNAT BELLEAU, Chevalier, Lieutenant-Gouverneur de Notre dite Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province, ce VINGT-SEPTIÈME jour du mois de MAI, dans l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent soixante-onze, et de Notre Règne la Trente-quatrième.

Par ordre,

L. H. HUOT,

Greffier de la Couronne en Chancery, Québec.

QUÉBEC :—Imprimé par C. F. LANGLOIS, Imprimeur de Sa Très-Excellente Majesté la Reine.

CANADA,  
PROVINCE OF QUÉBEC. } N. F. BELLEAU.  
[L. S.]

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To all to whom these presents shall come—GREETING :  
A PROCLAMATION.

**W**HEREAS We are desirous and resolved, as soon as may be, to meet Our People of Our Province of Quebec, and to have their advice in Parliament :

Now KNOW YE, We do make known Our Royal Will and Pleasure to call the Legislature of Our said Province, and do further declare that by and with the advice of the Executive Council of Our said Province of Quebec, We have this day given Orders for issuing Our Writs in due form, for calling the Legislative Assembly of Our said Province, which Writs are to bear date on this TWENTY-NINTH day of MAY, and to be returnable on the FOURTEENTH day of JULY next, except however the Writs for the Electoral Division of Gaspé and for the Electoral Division of Chicoutimi and Saguenay, which Writs will be returnable on the FIRST day of AUGUST next.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed: WITNESS, the Honorable Sir NARCISSE FORTUNAT BELLEAU, Knight, Lieutenant Governor of Our said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, this TWENTY-SEVENTH day of MAY, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and seventy-one, and in the thirty-fourth year of Our Reign.

By Command,

L. H. HUOT,

Clerk of the Crown in Chancery, Québec.

CANADA,  
PROVINCE OF QUÉBEC. } N. F. BELLEAU.  
[L. S.]

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To all whom these presents shall come—GREETING :  
A PROCLAMATION.

**K**NOW YE, that We being desirous and resolved, as soon as may be, to meet Our People of Our Province of Quebec, and to have their advice in Parliament, do hereby, by and with the advice of Our Executive Council of Our said Province, summon and call together the Legislative Assembly of Our said Province, to meet at Our city of Quebec, in Our said Province, on WEDNESDAY, the SECOND day of AUGUST next, then and there to have conference and treaty with the great men and Legislative Council of Our said Province.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed: WITNESS, Our Right Trusty and Well Beloved the Honorable Sir NARCISSE FORTUNAT BELLEAU, Knight, Lieutenant Governor of Our said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province, this TWENTY-SEVENTH day of MAY, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and seventy-one, and in the thirty-fourth year of Our Reign.

By Command,

L. H. HUOT,

Clerk of the Crown in Chancery Québec.

QUÉBEC :—Printed by C. F. LANGLOIS, Printer to Her Most Excellent Majesty the Queen.